

官方声明 OFFICIAL STATEMENT

关于菲同巴诺 FUTURBANO 及 FUTURBATH 商标与品牌名称使用的声明 STATEMENT on the Use of the FUTURBANO and FUTURBATH Trademarks and Brand Names

基于西班牙总部全球品牌体系升级，现就 FUTURBANO / 菲同巴诺与 FUTURBATH 品牌名称、商标使用及中国市场官方信息说明如下：

In alignment with the global brand system upgrade initiated by our Spanish headquarters, we hereby provide the following clarification regarding the brand names, trademark usage, and official information for FUTURBANO / 菲同巴诺 and FUTURBATH in the Chinese market.

FUTURBANO 为源自西班牙的家居品牌，创立至今已有五十余年历史。品牌自成立以来，长期在全球范围内以 FUTURBANO 商标进行经营与市场推广，其中文名称为“菲同巴诺”。

FUTURBANO is a home hardware and fittings brand originating from Spain, with a history of more than 50 years. Since its establishment, the brand has continuously operated and promoted its products worldwide under the trademark FUTURBANO, with the Chinese brand name 菲同巴诺.

自 2020 年起，菲同巴诺品牌正式进入中国市场，并依法在中国完成“菲同巴诺”中文商标及英文商标“FUTURBANO”的注册与合规使用，持续开展相关品牌及产品运营。

Since 2020, FUTURBANO has officially entered the Chinese market and has duly registered and legally used the Chinese trademark “菲同巴诺”, carrying out compliant brand and product operations in China.

2024 年起，基于西班牙总部全球品牌体系升级与业务结构调整的需要，西班牙总部对品牌英文商标进行了更新，启用 FUTURBATH 作为新的国际商标标识，并同步将官方网站域名由 www.futurbano.com 更新为 www.futurbath.com。

In 2024, as part of a global brand system upgrade and structural optimization, the Spanish headquarters updated its international trademark to FUTURBATH, and accordingly changed its official website domain from www.futurbano.com to www.futurbath.com.

该调整仅涉及西班牙总部层面的品牌体系升级，不影响既有产品体系、质量标准及历史品牌连续性。

This update reflects a brand identity upgrade at the headquarters level and does not affect product quality standards, historical brand continuity, or existing business foundations.

针对中国市场，鉴于品牌认知延续、商标合规及市场稳定的综合考虑，品牌在中国地区继续沿用原有英文商标 FUTURBANO 及中文商标“菲同巴诺”，并依法开展相关市场运营与客户服务。

For the Chinese market, taking into account brand recognition continuity, trademark compliance, and market stability, the brand continues to use the original English trademark FUTURBANO and the Chinese trademark 菲同巴诺 for all operations and services within China.

目前，中国市场的官方信息如下 The official information for the Chinese market is as follows:

- 官方品牌名称 Official Brand Name: FUTURBANO / 菲同巴诺
- 官方网站 Official Website: www.futurbanocn.com
- 官方服务热线 Official Service Hotline: 400-621-1261

本声明用于澄清品牌历史沿革、商标更新背景及中国市场的实际使用情况。如有任何疑问，敬请通过中国官方渠道进行咨询与核实。This statement is hereby issued to clarify the brand history, trademark update background, and the actual trademark usage in the Chinese market.

Authorized Signature / 授权签署



声明方 Name / Title: FUTURBANO / FUTURBATH 西班牙 Spain

日期 Date: 2026 年 05 月 12 日

